



PFLANZEN-BEWÄSSERUNG / PLANT WATERING CONE / CÔNE D'ARROSAGE

DE AT BE CH

PFLANZEN-BEWÄSSERUNG
Gebrauchsanleitung

GB IE

PLANT WATERING CONE
Instructions for use

FR BE

CÔNE D'ARROSAGE
Mode d'emploi

NL BE

WATERDRUPPELAAR
Gebruiksaanwijzing

PL

NAWADNIANIE ROŚLIN
Instrukcja używania

CZ

ZAVLAŽOVAČ ROSTLIN
Návod k použití

SK

ZAVLAŽOVAČ RASTLÍN
Pokyny na používanie

ES

SISTEMA DE RIEGO DE PLANTAS
Instrucciones de uso

DK

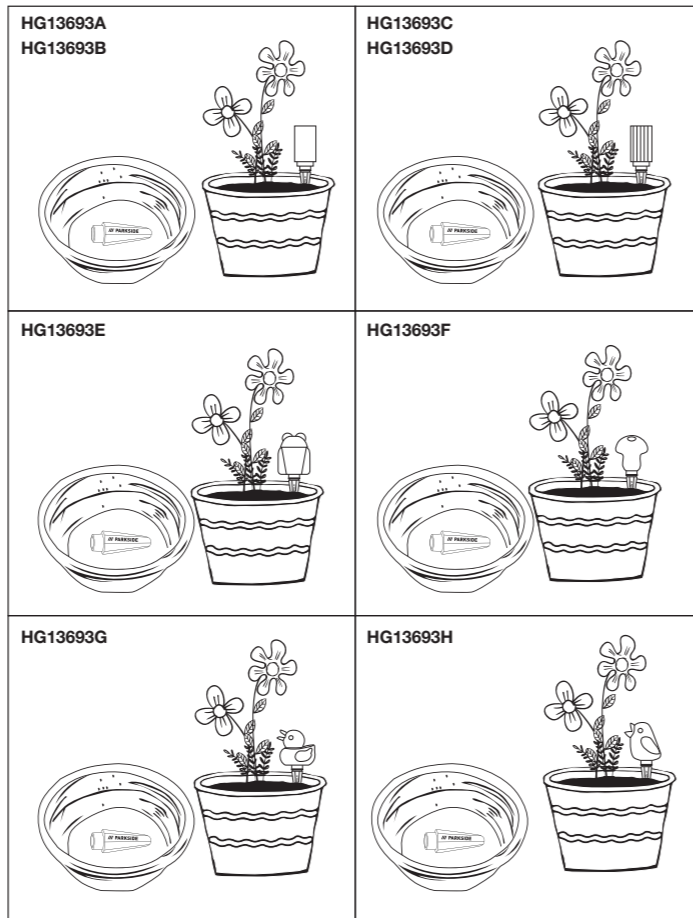
VANDING AF PLANTER
Brugsvejledning

IT

ACCESSORIO PER IRRIGAZIONE PIANTE
Istruzioni per l'uso

HU

NÖVÉNYÖNTÖZŐ
Használati útmutató



ZERBRECHLICH!
Bitte vorsichtig behandeln.

PFLANZEN-BEWÄSSERUNG

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.



PDF ONLINE
parkside-diy.com

Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 504023_2504 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist als einfache und umweltfreundliche Versorgung von Blumentöpfen und Pflanzen konzipiert. Es ist ideal für die Urlaubszeit und Terrakotta Bewässerungshilfen mit selbstregulierender Wasserabgabe für eine präzise Bewässerung.

Nur für den privaten Gebrauch geeignet. Nicht für den gewerblichen Gebrauch geeignet.
■ Fassungsvermögen des Behälters 220 ml

● Verwendete Symbole und Signalwörter



Gebotszeichen - weist jeden Benutzer an, die Anweisungen vor der Verwendung sorgfältig zu lesen und für alle Benutzer jederzeit verfügbar zu halten.



Allgemeines Warnzeichen - wird verwendet, um auf Gefahren und Risiken hinzuweisen (z. B. Risiko von Strangulation, Ersticken, Verletzung, Ausrutschen oder Sachschäden).

▲ WARNUNG!

Dieses Signalwort weist auf eine Gefahr mit hohem Risiko hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu Tod oder schweren Verletzungen führen kann.

▲ VORSICHT!

Dieses Signalwort weist auf eine Gefahr mit geringem Risiko hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.



Dieses Symbol zeigt an, dass das Wasser aus dem Produkt nicht zum Trinken geeignet ist.



Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt UV-beständig ist.



Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt witterungsbeständig ist.

● Gebrauch

1. Tauchen Sie den Bewässerungskegel für 5 Minuten in das Wasser.
2. Füllen Sie den Wasserbehälter mit Wasser.
3. Stecken Sie den Bewässerungskegel vollständig in die Erde.

● Nachfüllen:

- Wenn das Wasser aufgebraucht ist, füllen Sie einfach Wasser in den Wasserbehälter.

Hinweise:

1. Stellen Sie den Gießkegel gerade und aufrecht hin.
2. Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass der Blumentopf tief genug für den Gießkegel ist.
3. Er speichert den Wasservorrat für bis zu 4 Tage.

IAN 504023_2504

CZ

DE/AT/BE/CH

DE/AT/BE/CH

4. Die maximale Bewässerungszeit hängt vom Klima, dem Wasserbedarf der Pflanzen und dem Pflanzensubstrat ab.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Service

DE

Service Deutschland
Tel.: 08008855300
Kontaktformular auf parkside-diy.com
IAN 504023_2504

AT

Service Österreich
Tel.: 0800447750
Kontaktformular auf parkside-diy.com
IAN 504023_2504

BE

Service Belgien
Tél.: 080012614
Kontaktformular auf parkside-diy.com
IAN 504023_2504

CH

Service Schweiz
Tel.: 0800563601
Kontaktformular auf parkside-diy.com
IAN 504023_2504



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



FRAGILE! Please handle with care.

PLANT WATERING CONE

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.



PDF ONLINE
parkside-diy.com

You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 504023_2504 takes you to the operating instructions for your item.

● Intended use

The product is designed as simple and environmentally friendly supply of flowers pots and plants. It is ideal for vacation time and terracotta watering aids with self-regulating water release for precise watering.

For private use only. Not for commercial use.

- Container capacity 220 ml

● Symbols and signal words used



Mandatory sign - instructs each user to read the instructions carefully before use and to keep them available for all users at all times.



General warning sign - used to indicate hazards and dangers (e.g. risk of strangulation, suffocation, injury, slipping or damage to property).

▲ WARNING!

This signal word indicates a hazard with a high degree of risk which, if not prevented, could lead to death or serious injury.

▲ CAUTION!

This signal word indicates a hazard with a low degree of risk which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.



This symbol indicates that water from the product is not suitable for drinking.



This symbol indicates that the product is UV resistant.



This symbol indicates that the product is weather resistant.

● Use

1. Immerse the watering cone in water for 5 minutes
2. Fill the water container with water.

3. Insert the watering cone completely into the soil.

● Refill:

- When water used out, simply add water to the water container.

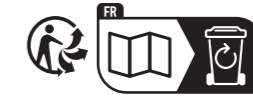
Note:

1. Place the watering cone straight and upright.
2. Before use, make sure plant pot is deep enough for watering cone
3. It reserves water supply for up to 4 days.
4. Maximum watering time depends on the climate, plant water requirements and plant substrate.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.

Service

GB

Service Great Britain
Tel.: 08000518970
Contact form on parkside-diy.com
IAN 504023_2504

IE

Service Ireland
Tel.: 1800851251
Contact form on parkside-diy.com
IAN 504023_2504



FRAGILE ! À manipuler avec précaution.

CÔNE D'ARROSAGE

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conservez ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.



PDF ONLINE
parkside-diy.com

Le site parkside-diy.com vous permet de visualiser et de télécharger ce mode d'emploi ainsi que de nombreux autres manuels. Ce code QR vous permet d'accéder directement au site parkside-diy.com. Sélectionnez votre pays et cherchez les modes d'emploi dans le champ de recherche. La numéro de référence de l'article (IAN) 504023_2504 vous permet d'accéder au mode d'emploi se rapportant à votre article.

Utilisation conforme aux prescriptions

Le produit est conçu pour alimenter en eau des pots de fleurs et leurs plantes de manière simple et respectueuse de l'environnement. Il est idéal pour les vacances et pour l'arrosage des pots en terre cuite avec un débit d'eau autorégulé pour un arrosage précis.

Uniquement pour un usage domestique privé. Ne convient pas à usage commercial ou professionnel.

- Contenance du récipient 220 ml.

● Symboles et mots de signalisation utilisés



Lecture obligatoire – indique à chaque utilisateur de lire attentivement les instructions avant toute utilisation et de les tenir à tout moment à la disposition de tous les utilisateurs.



Signe d'avertissement général – utilisé pour attirer l'attention sur les dangers et les risques (par ex. risque de strangulation, d'étouffement, de blessure, de glissade ou de dommage matériel).

▲ AVERTISSEMENT !

Cette mention d'avertissement indique un danger avec un niveau de risque élevé de blessures graves ou de mort si la situation potentiellement dangereuse n'est pas évitée.

▲ PRUDENCE !

Cette mention d'avertissement indique un danger avec un risque faible qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures légères ou modérées.



Ce symbole indique que l'eau du produit n'est pas propre à la consommation.



Ce symbole indique que le produit est résistant aux UV.



Ce symbole indique que le produit est résistant aux intempéries.

● Utilisation

1. Plongez le cône d'arrosage dans l'eau pendant 5 minutes.
2. Remplissez le réservoir d'eau.
3. Enfoncez complètement le cône d'arrosage dans la terre.

● Remplissage :

- Lorsque l'eau est épuisée, il suffit d'ajouter de l'eau dans le réservoir d'eau.

Remarques :

1. Placez le cône d'arrosage bien droit, à la verticale.

2. Avant l'utilisation, assurez-vous que le pot de fleurs est suffisamment profond pour recevoir le cône d'arrosage.
3. Il stocke une réserve d'eau pouvant aller jusqu'à 4 jours.
4. La durée d'arrosage maximale dépend du climat, des besoins en eau et du substrat des plantes.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.

Service après-vente

- (FR) **Service après-vente France**
Tél.: 0800907612
Formulaire de contact sur parkside-diy.com
IAN 504023_2504
- (BE) **Service après-vente Belgique**
Tél.: 080012614
Formulaire de contact sur parkside-diy.com
IAN 504023_2504



BREEKBAAR! Wees voorzichtig.

WATERDRUPPELAAR

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.



PDF ONLINE
parkside-diy.com

Op parkside-diy.com kunt u deze en vele andere handleidingen inzien en downloaden. Met deze QR-code komt u direct op parkside-diy.com. Selecteer daar uw land en zoek via de zoekfunctie naar de gebruiksaanwijzingen. Door het invoeren van het artikelnummer (IAN) 504023_2504 komt u bij de gebruiksaanwijzingen voor uw artikel.

● Beoogd gebruik

Het product is ontworpen voor een eenvoudige en milieuvriendelijke verzorging van bloempotten en planten. Het is ideaal voor het vakantie seizoen en terracotta-irrigatiehulpmiddelen met zelfregulerende waterafvoer voor nauwkeurige irrigatie. Alleen voor privégebruik. Niet geschikt voor commercieel gebruik.

- De inhoud van de container is 220 ml.

● Gebruikte symbolen en signaalwoorden



Verbodsteken – wijst de gebruiker erop om de aanwijzingen voor gebruik zorgvuldig te lezen en deze altijd voor alle gebruikers beschikbaar te houden.



Algemeen waarschuwingsteken – wordt gebruikt om op gevaren en risico's te wijzen (bijv. risico op wurging, verstikkingsgevaar, letsel, uitglijden of materiële schade).

▲ WAARSCHUWING!

Dit signaalwoord wijst op een hoog risico dat, indien niet vermeden, kan leiden tot de dood of ernstig letsel.

▲ VOORZICHTIG!

Dit signaalwoord wijst op een laag risico dat, indien niet vermeden, licht of matig letsel tot gevolg kan hebben.



Dit symbool geeft aan dat het water uit het product niet geschikt is om te drinken.



Dit symbool geeft aan dat het product UV-bestendig is.



Dit symbool geeft aan dat het product weerbestendig is.

● Gebruik

1. Dompel de irrigatiekegel 5 minuten in het water.
2. Vul de container met water.

FR/BE

FR/BE

FR/BE+NL/BE

NL/BE

3. Plaats de irrigatiekegel volledig in de grond.

● Bijvullen:

- Wanneer het water is uitgeput, vult u de container gewoon met water.

Tips:

1. Zet de gietkegel vlak en rechtop.
2. Zorg er voor gebruik voor dat de bloempot diep genoeg is voor de gietkegel.
3. De watervoorraad wordt maximaal 4 dagen bewaard.
4. De maximale bewateringstijd hangt af van het klimaat, de waterbehoefte van de planten en het plantsubstraat.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren. Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

Service

- (NL) **Service Nederland**
Tel.: 08000229556
Contactformulier op parkside-diy.com
IAN 504023_2504
- (BE) **Service België**
Tel.: 080012614
Contactformulier op parkside-diy.com
IAN 504023_2504



KRUCHE! Należy obchodzić się ostrożnie.

NAWADNIANIE ROŚLIN

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.



PDF ONLINE
parkside-diy.com

Te i wiele innych instrukcji można przeglądać i pobrać na stronie parkside-diy.com. Ten kod QR przeniesie Cię bezpośrednio na stronę parkside-diy.com. Wybierz swój kraj i użyj maski wyszukiwania, aby wyszukać instrukcje obsługi. Wprowadź numer artykułu (IAN) 504023_2504, aby uzyskać dostęp do instrukcji obsługi artykułu.

● Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt stanowi prosty i przyjazny dla środowiska system podlewania doniczek i roślin. Doskonale sprawdzi się w okresie wakacyjnym, aby podlewać i precyzyjnie nawadniać doniczki dzięki samoregulującemu dopływowi wody. Tylko do użytku prywatnego. Produkt nie nadaje się do użytku komercyjnego.

- Pojemność pojemnika wynosi 220 ml.

● Symbole i hasła ostrzegawcze



Znak nakazu – informuje każdego użytkownika, że przed użyciem należy dokładnie przeczytać instrukcję i przechowywać ją w miejscu zawsze dostępnym dla wszystkich użytkowników.



Ogólny znak ostrzegawczy – używany do wskazania zagrożeń i niebezpieczeństw (np. ryzyko uduszenia, uduszenia, zadławienia, zranienia, poślizgnięcia lub uszkodzenia mienia).

▲ OSTRZEŻENIE!

To hasło ostrzegawcze wskazuje zagrożenie wysokiego ryzyka, które może spowodować śmierć lub poważne obrażenia, jeśli się go nie uniknie.

▲ OSTROŻNIE!

To hasło ostrzegawcze wskazuje zagrożenie niskiego ryzyka, które może spowodować lekkie lub umiarkowane obrażenia, jeśli się go nie uniknie.



Ten symbol oznacza, że woda z produktu nie nadaje się do picia.



Ten symbol oznacza, że produkt jest odporny na promieniowanie UV.



Ten symbol oznacza, że produkt jest odporny na wpływy pogodowe.

● Zastosowanie

1. Stożek do nawadniania należy zanurzyć w wodzie na 5 minut.
2. Napełnić zbiornik wodą.
3. Stożek do nawadniania całkowicie umieścić w ziemi.

● Napełnianie:

- Gdy zabraknie wody, wystarczy napełnić zbiornik wodą.

Wskazówka:

1. Stożek do nawadniania należy ustawić prosto i pionowo.
2. Przed użyciem należy się upewnić, że doniczka jest wystarczająco głęboka, by zmieścił się w niej stożek do nawadniania.
3. Wody wystarczy na maks. 4 dni.
4. Maksymalny czas nawadniania zależy od klimatu, zapotrzebowania roślin na wodę oraz glebę.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzuć je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów.

Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

Serwis

- (PL) **Serwis Polska**
Tel.: 008004912069
Formularz kontaktowy na stronie parkside-diy.com
IAN 504023_2504



KŘEHKÉ! Zacházejte s ním opatrně.

ZAVLAŽOVAČ ROSTLIN

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.



PDF ONLINE
parkside-diy.com

NL/BE

PL

PL

PL+CZ

Na stránkách parkside-diy.com najdete tuto a celou řadu dalších příruček k nahlédnutí a ke stažení. Pomocí tohoto QR kódu se dostanete přímo na stránky parkside-diy.com. Vyberte svou zemi a vyhledejte návod k obsluze pomocí formuláře k vyhledávání. Zadaním čísla položky (IAN) 504023_2504 se dostanete k návodu k obsluze Vašeho výrobku.

● **Použití ke stanovenému účelu**

Výrobek je navržen jako jednoduchý a ekologický zdroj pro květináče a rostliny. Je ideální pro prázdninové období a pomocníky při zalévání terakoty se samoregulační dodávkou vody pro přesné zalévání. Vhodný jen pro soukromé použití. Není vhodný pro komerční použití.

- Objem nádobky 220 ml.

● **Použití symboly a signální slova**



Příkazová značka – instruuje každého uživatele, aby si před použitím pečlivě přečetl návod k použití a měl jej vždy k dispozici pro všechny uživatele.



Obecný výstražný štítek – slouží k označení nebezpečí a rizik (např. riziko úškrcení, udušení, zranění, sklouznutí nebo poškození majetku).

▲ **VAROVÁNÍ!**

Toto signální slovo označuje nebezpečí s vysokým rizikem, které může vést k úmrtí nebo vážným zraněním, pokud se mu nezabrání.

▲ **OPATRNĚ!**

Toto signální slovo označuje nebezpečí s malým rizikem, které může vést k lehkým nebo středně těžkým zraněním, pokud se mu nezabrání.



Tento symbol označuje, že voda z výrobku není vhodná k pití.



Tento symbol udává, že výrobek je odolný proti UV záření.



Tento symbol udává, že výrobek je odolný vůči povětrnostním vlivům.

● **Používání**

1. Ponořte zavlažovací kužel do vody na 5 minut.
2. Naplňte nádržku na vodu vodou.

3. Zastrčte zavlažovací kužel úplně do země.

● **Doplňování:**

- Když dojde voda, jednoduše doplňte vodu do nádržky.

Pokyny:

1. Postavte zalévací kužel rovně a vzpřímeně.
2. Před použitím se ujistěte, že je květináč dostatečně hluboký pro zalévací kužel.
3. Ukládá zásobu vody až na 4 dny.
4. Maximální doba zavlažování závisí na klimatických podmínkách, požadavcích rostlin na vodu a na rostlinném substrátu.

● **Zlikvidování**

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

Logo Triman platí jen pro Francii.

Servis

CZ **Servis Česká republika**
Tel.: 800023611
Kontaktní formulář je zapnutý parkside-diy.com
IAN 504023_2504



KREHKÉ!
Zaobcházet opatrně.

ZAVLAŽOVAČ RASTLÍN

● **Úvod**

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.



Na stránke parkside-diy.com si môžete stiahnuť túto a mnohé ďalšie príručky. Týmto QR kódom sa dostanete priamo na parkside-diy.com. Vyberte svoju krajinu a pomocou vyhľadávacej masky vyhľadajte návody na obsluhu. Zadaním čísla výrobku (IAN) 504023_2504 sa dostanete na návod na obsluhu pre svoj výrobok.

● **Použitie v súlade s určením**

Produkt je určený na jednoduchú a ekologickú starostlivosť o kvetináče a rastliny. Je ideálny na dovolenkové obdobie a na terakotové zavlažovacie pomôcky so samoregulačným prívodom vody na presné zavlažovanie. Vhodný iba na súkromné použitie. Produkt nie je určený na komerčné používanie.

- Objem nádržky 220 ml.

● **Použitie symboly a signálne slova**



Příkazová značka - nariaďuje každému používateľovi, aby si pred použitím pozorne prečítal pokyny a aby boli pokyny pre všetkých používateľov kedykoľvek k dispozícii.



Všeobecná výstražná značka - upozorňuje na nebezpečenstvá a riziká (napr. nebezpečenstvo úškrtienia, udusenía, poranenía, pošmyknutia alebo poškodenia majetku).

▲ **VÝSTRAHA!**

Toto signálne slovo upozorňuje na nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré môže spôsobiť smrť alebo ťažké poranenie, ak sa mu nevyhnete.

▲ **POZOR!**

Toto signálne slovo upozorňuje na nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré môže spôsobiť ľahké až stredné poranenie, ak sa mu nevyhnete.



Tento symbol znamená, že voda z produktu nie je pitná.



Tento symbol znamená, že produkt je odolný voči UV.



Tento symbol znamená, že produkt je odolný voči poveternostným podmienkam.

● **Použitie**

1. Zavlažovací kužel namočte na 5 minút do vody.
2. Naplňte nádržku vodou.
3. Zavlažovací kužel úplne zasuňte do zeme.

● **Doplnenie:**

- Keď sa voda minie, jednoducho doplňte vodu do nádržky.

Upozornenia:

1. Zavlažovací kužel musí stáť rovno a zvislo.
2. Pred použitím sa uistite, či je kvetináč na zavlažovací kužel dosť hlboký.
3. Uchováva zásoby vody až 4 dni.
4. Maximálny čas zavlažovania závisí od toho, koľko vody rastlina potrebuje, od podnebia a od rastlinného substrátu.

CZ

CZ

SK

SK

● **Likvidácia**

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).

Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

Servis

SK **Servis Slovensko**
Tel.: 0800003409
Kontaktný formulár je zapnutý parkside-diy.com
IAN 504023_2504



FRÁGIL! Manejar con cuidado.

SISTEMA DE RIEGO DE PLANTAS

● **Introducción**

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.



En parkside-diy.com puede visualizar y descargar este y muchos otros manuales. Con este código QR accede directamente a parkside-diy.com. Seleccione su país y busque los manuales de instrucciones a través de la máscara de búsqueda. Introduciendo el número de artículo (IAN) 504023_2504 accede al manual de instrucciones de su artículo.

● **Uso previsto**

El producto se ha diseñado como suministro sencillo y respetuoso con el medioambiente para macetas y plantas. Resulta ideal para las vacaciones o como ayuda de riego de terracota con suministro de agua autorregulable para un riego preciso.

Solo adecuado para el uso privado. No ha sido concebido para un uso comercial.

- Capacidad del recipiente: 220 ml.

● **Símbolos y palabras de señalización utilizados**



Pictograma de obligación: indica a cada usuario que debe leer detenidamente las instrucciones antes de usar el producto y que dichas instrucciones deben estar disponible para todos los usuarios en todo momento.



Señal de advertencia general: sirve para indicar peligros y riesgos (por ejemplo, peligro de estrangulamiento, peligro de asfixia, lesiones, resbalones o daños materiales).

▲ **¡ADVERTENCIA!**

Esta palabra de señalización indica un peligro de alto riesgo que, si no se evita, puede provocar la muerte o lesiones graves.

▲ **¡CUIDADO!**

Esta palabra de señalización indica un peligro de riesgo bajo que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.



Este símbolo indica que el agua del producto no es apta para el consumo.



Este símbolo indica que el producto resiste a los rayos UV.



Este símbolo indica que el producto resiste a la intemperie.

● **Uso**

1. Sumerja el cono de riego durante 5 minutos en agua.
2. Llene de agua el recipiente.
3. Inserte el cono de riego en la tierra por completo.

● **Para volver a llenar con agua:**

- Cuando se haya agotado el agua, simplemente rellene el recipiente.

Nota:

1. Coloque el cono de riego en posición recta y vertical.
2. Antes de utilizar el cono de riego, compruebe que la maceta tiene la profundidad suficiente para sostenerlo.
3. Almacena agua para hasta 4 días.

4. El tiempo máximo de riego depende del clima, de las necesidades de agua de las plantas y del sustrato vegetal.

● **Eliminación**

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

Asistencia

ES **Asistencia en España**
Tel.: 900994940
Formulario de contacto en parkside-diy.com
IAN 504023_2504



SKRØBELIG! Skal behandles forsigtigt.

VANDING AF PLANTER

● **Indledning**

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.



På parkside-diy.com kan du se og downloade denne og mange andre manualer. Ved at scanne QR-koden får du adgang til parkside-diy.com. Vælg dit land og søg efter betjeningsvejledningen i søgefeltet. Ved at indtaste varennummeret (IAN) 504023_2504 finder du frem til betjeningsvejledningen af dit produkt.

● **Forskriftsmæssig anvendelse**

Produktet beregnet til en enkel og miljøvenlig vanding af blomsterkrukker og planter. Det er perfekt til ferietiden og terracotta vanding med selvregulerende vandmængder til en præcis vanding. Kun egnet til privat brug. Ikke egnet til erhvervsrådgivning. Beholderens kapacitet er 220 ml.

● **Anvendte symboler og signalord**



Påbudsskilt – Instruerer brugeren om at læse instruktionerne omhyggeligt for brug og altid lade dem være tilgængelige for alle brugere.

SK+ES

ES

ES

DK



Almindelige advarselssymboler – anvendes for at henvise til farer og risici (f. eks. strangulerings- og kvælningfare, kvæstelser, styrt eller tingskader).

ADVARSEL!

Dette signalord angiver en fare med høj risiko, som, hvis den ikke undgås, kan medføre livsfare eller alvorlig personskade.

FORSIGTIG!

Dette signalord angiver en fare med lav risiko, som, hvis den ikke undgås, kan medføre let eller moderat personskade.



Dette symbol angiver, at vandet fra produktet ikke er egnet til at drikke.



Dette symbol angiver, at produktet er UV-bestandigt.



Dette symbol angiver, at produktet er vejrbestandigt.

Brug

1. Sænk vandingskeglen ned i vand i 5 minutter.
2. Fyld vandbeholderen med vand.

3. Stik vandingskeglen helt ned i jorden.

Fyld efter:

- Når vandet er opbrugt, skal du blot fylde nyt vand i vandbeholderen.

Bemærk:

1. Stil vandingskeglen lige og oprejst.
2. Forvis dig om inden brug, at urtepoten er dyb nok til vandingskeglen.
3. Vandbeholdningen rækker til op til 4 dage.
4. Den maksimale vandingstid afhænger af klimaet, plantens vandbehov og plantesubstratet.

Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.

Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

Service

Service Danmark
Tel.: 80254583
Kontaktformular på parkside-diy.com
IAN 504023_2504



FRAGILE! Si prega di maneggiare con cura.

ACCESSORIO PER IRRIGAZIONE PIANTE

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.



Su parkside-diy.com potete visionare e scaricare questo e molti altri manuali. Con questo codice QR accedete direttamente a parkside-diy.com. Scegliete il vostro paese e cercate le istruzioni per l'uso attraverso la maschera di ricerca. Inserendo il codice articolo (IAN) 504023_2504 accedete alle istruzioni per l'uso relative al vostro articolo.

Uso previsto

Il prodotto è concepito come mantenimento semplice ed ecologico per vasi di fiori e piante. È ideale per le vacanze e per gli ausili per l'irrigazione in terracotta, con erogazione dell'acqua autoregolata per un'irrigazione precisa. Adatto solo per uso privato. Non destinato all'uso commerciale.

- Capacità del serbatoio 220 ml.

Simboli e termini di segnalazione utilizzati



Segnale d'obbligo – istruisce ciascun utente a leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso e a tenerle sempre a disposizione di tutti gli utenti.



Segnale di avvertenza generale – utilizzato per indicare pericoli e rischi (ad es. rischio di strangolamento, soffocamento, lesioni, scivolamento o danni materiali).

AVVERTENZA!

Questo termine indica un pericolo ad alto rischio che, se non evitato, può causare la morte o gravi lesioni.

CAUTELA!

Questo termine indica un pericolo a basso rischio che, se non evitato, può causare lesioni lievi o di media gravità.



Questo simbolo indica che l'acqua del prodotto non è potabile.



Questo simbolo indica che il prodotto è resistente ai raggi UV.



Questo simbolo indica che il prodotto è resistente alle intemperie.

Utilizzo

1. Immergere il cono di irrigazione nell'acqua per 5 minuti.
2. Riempire il serbatoio d'acqua.
3. Inserire il cono di irrigazione completamente nel terreno.

Rabbocco:

- Quando l'acqua è esaurita, è sufficiente riempire d'acqua il serbatoio.

Indicazioni:

1. Collocare il cono di irrigazione in posizione dritta e verticale..
2. Prima dell'uso, assicurarsi che il vaso sia abbastanza profondo per il cono di irrigazione.
3. Conserva la riserva d'acqua fino a 4 giorni.
4. Il tempo massimo di irrigazione dipende dal clima, dalle esigenze idriche delle piante e dal substrato vegetale.

Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

Assistenza

Assistenza Italia
Tel.: 800172663
Modulo di contatto sul sito parkside-diy.com

IAN 504023_2504

DK

DK+IT

IT

IT



TÖRÉKENY! Kérjük, kezelje óvatosan.

NÖVÉNYÖNTÖZŐ

Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott használati területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

A parkside-diy.com oldalon ezt és számos további kézikönyvet tud megtekinteni és letölteni. Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a parkside-diy.com oldalra jut. Válassza ki az országot, és a keresőfelületen keresse meg a használati útmutatókat. A termékszám (IAN) 504023_2504 beírásával juthat el az Ön termékének használati útmutatójához.

Rendeltetésszerű használat

A terméket virágcserepek és növények egyszerű és környezetbarát gondozására tervezték. Ideális a nyaralási szezonban és a terrakotta öntözést segítő önszabályozó vízszállítással a pontos öntözéshez.

Csak magánhasználatra alkalmas. Üzleti célokra nem alkalmas.

- A tartály úrtartalma 220 ml.

Felhasznált szimbólumok és jelzőszavak



Tiltó jelzés – minden felhasználót arra utasít, hogy használat előtt figyelmesen olvassa el az útmutatót, és azt mindig tartsa a felhasználók számára elérhető helyen.



Általános figyelmeztető jelzés – a veszélyekre és kockázatokra hívják fel a figyelmet (pl. fojtás, fulladás, sérülés, elcsúszás vagy anyagi károk).

FIGYELMEZTETÉS!

Ez a jelzőszó olyan magas kockázatú veszélyre hívja fel a figyelmet, amelyet ha nem kerülnek el, halálesethez vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

VIGYÁZAT!

Ez a jelzőszó olyan alacsony kockázatú veszélyre hívja fel a figyelmet, amelyet ha nem kerülnek el, az könnyű vagy mérsékelt sérülésekhez vezethet.



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a termékből származó víz fogyasztásra nem alkalmas.



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a termék UV-álló.



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a termék időjárásálló.

Használat

1. Mártsa be az öntözőkúpot 5 percre a vízbe.
2. Töltse fel a víztartályt vízzel.
3. Szúrja be az öntözőkúpot teljesen a talajba.

Utántöltés:

- Ha a víz elfogyott, egyszerűen töltse fel a víztartályt.

Megjegyzések:

1. Az öntözőkúpot egyenesen és függőlegesen helyezze be.
2. Használat előtt győződjön meg arról, hogy a virágcserep elég mély-e az öntözőkúphoz.
3. 4 napnyi vízkészlet tárolására alkalmas.
4. A maximális öntözési idő az éghajlattól, a növények vízigényétől és a növényi táptalajtól függ.

Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket.

A Triman-logó csak Franciaországba vonatkozik.

Szerviz

Szerviz Magyarország
Tel.: 0680021647
A formanyomtatvány itt elérhető:
parkside-diy.com

IAN 504023_2504

IAN 504023_2504

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG13693A/HG13693B/HG13693C/HG13693D/
HG13693E/HG13693F/HG13693G/HG13693H
Version: 09/2025



HU

HU

HU